



University of Nebraska at Omaha  
DigitalCommons@UNO

---

Kārawān

Digitized Newspaper Archives

---

7-28-1969

## Kārawān, 1348-05-06, 1969-07-28

Abdul Haq Waleh

Səbahuddiñ Kushkakī

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.unomaha.edu/karawan>



Part of the Asian History Commons

Please take our feedback survey at: [https://unomaha.az1.qualtrics.com/jfe/form/SV\\_8cchtFmpDyGfBLE](https://unomaha.az1.qualtrics.com/jfe/form/SV_8cchtFmpDyGfBLE)

---

### Recommended Citation

Waleh, Abdul Haq and Kushkakī, Səbahuddiñ, "Kārawān, 1348-05-06, 1969-07-28" (1969). *Kārawān*. 325. <https://digitalcommons.unomaha.edu/karawan/325>

---

This Book is brought to you for free and open access by  
the Digitized Newspaper Archives at  
DigitalCommons@UNO. It has been accepted for  
inclusion in Kārawān by an authorized administrator of  
DigitalCommons@UNO. For more information, please  
contact [unodigitalcommons@unomaha.edu](mailto:unodigitalcommons@unomaha.edu).





## راههای دیگر تطبیق قانون

تربيه طفل بيشتر به  
عهده مادر است

در اکثر خا نواده ها و ا الدين  
اطفال خود را در ابتداء بقدرتی ناز دانه  
بار می آزند که بعداز مدتی همینکه  
طفل بز بان آمد یا بیان خود را ان  
شد، از اداره خارج میگردد.

کودک که طبعاً کنیکاو و متهم به  
بازی و شو خی می باشد هر سو  
میگردد، هر چیز را می شکند یا خراب  
میگیرد و به بزرگان کلمات ناشایسته  
و حتی دشنام نثار مینماید.

یك حقیقت روشن است که طفل  
از بطن ما در خوش اخلاق یا بداخلاق  
تولد نمی شود بلکه شخصیت او در  
محیط مخصوصاً خا نواده رشد میگردد  
و هستند یکده والدین نا عا قبت  
اندشی که برای خوش گذرانی چند  
لحظه خود به مجرد یکه کو دل  
سر زبان آدمه او کلمات رکیک و  
حتی دشنام را می آمو زند.

هنگاه میکه طفل این دشنام ها را  
در مرور خود شان یا اشخاص محترم  
دیگر بکار برد، عصی میشوند و  
دست به لغ و کوب کودک همیزند.  
بس اطفال در چنین خا نواده ها ز  
سه با بت کنک می خورند:

- ۱- از سبب خوا بکاری.
- ۲- از سبب نا فرمانی.
- ۳- از سبب دشنام دادن.

اگر قدری دقیق شویم درمی یابیم  
که هر سه عامل زاده تر بیه خرا  
خود ما باشد. بطور مثال اگر کودک  
ملحاظه کند که برا در یا خوا هر  
بزرگش کار خوب میگردند برا اساس  
حس تقیلی ازو بیروی مینماید.

ضرب المثل معروف که خربوزه  
خر بو زه را دیده زنگ میگیرد  
در مرور دسته دخنیو دباره دم ب طو

میشنه آماده و ساتو او باید دروسته

بس بر والدین است که حتی قبل  
از ازدواج و اگر ممکن باشد در  
ایال ازدواج معلو مات خود را در  
باره تر بیه طفل تکمیل کنند و بعد  
مطابق اساسات زوان شنا سی و

تر بیه با ایشان پیش آمد نمایند.  
فا میل شا یسته آ نست که اولاد

شایسته تر بیه کند و چه سا  
والدین که در اثر بی تر بیه کی اطفال  
خود نزد هم چشم اندازند و سیال و شریک  
خجالت کشیده و بسیار اند والدین

که در اثر بی میلا ت خود شان نور  
دیده های آنها دزد، آدم کش و به  
بعد گزین انکشت ندامت به آنها

چهار عیب شرعي منتصف بار آمدن  
سودی نبخشیده است.

روی سخن ما درین مختصر  
مخصوصاً بسوی ما دران است که  
وقت بیشتر را با اطفال خود میگذراند  
اگر ایشان زبان و حر کات خود را  
به تر تیپ من سب اداره کنند اطفال  
شان مود و صالح بار می آیند.

عبدالرحمن جامی هروی

### خنجر بیداد

خوش آنکه تو شب خواب کنی من بنشینم  
تا روز چرا غی بنشم روی تو بیشم  
کا هی بتصور رز لبیت بوسه رایم  
کاهی به تخیل ز خطت غالیه چینم  
باشد به کما نخانه ابر وی تو چشم

چشم ان تو کرده است زهر کو شه کمین  
بو نیدن راه تو بسر گر دهد مdest  
از شادی آن پای نیا یدبز مینم  
با با دصبا بعد سجدو دت نکن دروی  
ترسم که برد خا ک درت را ز جیسم

خوا هم من دلدا اده خود از مهر توجان داد  
هر دم که کشی خنجر بیدا د به کمیم  
جامی مخورا ندوه که جز مهر بتان نیست  
دین تو که در هر د وجہان شا بد بیشم



صبح الدین کشکنی پقام

## د صدراعظم داداری ریفورم پروگرام ڈر تر ڈر تطبیق شی

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس  
دشاغلی اعتمادی حکومت باید اوس

کاروان

CARAVAN

### چاره های وطن

پدران و جداد ما در گذشته دبرابر گو ما و سر ما چاره هایی می  
اندیشیدند که امرور آن سبب تأثیر مدنیت غربی و تقليد روز افزون ما  
از خارج جیان مخصوصاً صاد شهر هافر، موس مردم گردیده است.

بطور مثال برا مجا دله با سرمه از تابه خانه و سیله بهتر، آسانتر و  
ارزان تر وجود نمود و حالا نیز هر  
سال هزا دان نفر مخصوصاً صاد در لوگر

وورده از این استفاده میگنند.

یك خانواده میتواند با قدری چوب  
و خس نان خود را در تور پیزد، قمع

خود را روی تور طبخ کند و یکی دو  
اطاق را با دود آن گرم بسازد.

برای مجادله علیه گر ماچانو سیله  
موجود بود.

۱- در سمت شمال اطاق هاروزن  
های کو چکی گذشته میشد که بادرا  
داخل اطاق ساخته هوا را تصفیه  
میگرد.

۲- در بیرون اطاق خارج هه های  
میسا ختند به این تر تیب که مثلاً  
چهار طرف یک چیله یا چپری را  
میگردند و یک نفر یا دو یا سه  
خار ها آب میزد و آب با تغیر خود

ها را سرد میگرداند.

۳- در بعضی قسمت های نشکر هار  
بالای جوی های مت سط چرخ هایی دا  
تعییه میگرند که پکه های بزر گی  
دا بعر کت در می آورد و این پکه ها  
هر کدام یک اطاق یا چپری را سرد

میساخت.

ممکن است انسان هروزی با برق  
ووسایل بسیار موثر قرن بیست به  
چنین و سایل اینتائی احتیاجی پیدا  
نمکند اما من سفاهه در دهات ما که

برق هم و جود ندارد، مردم این چیز  
ها را فرا موش کرده اند.

در هیچ کشور به اندازه وطن ما  
در برا بر فر هنگ ملی بی میانی و  
بی علاقه صورت نمیگیرد.

یکی از اجزای فر هنگ طرز  
معیشت و ساخته است چه ساخته هار  
منازل باشد و چه بود جود آ و دن  
واسایلی که ژندگی را آسان میسازد.

اگر از نظر تقلید غرب هم ملاحظه  
شود، زندگی در فر نگسته است  
مخصوصاً صاد هریکای بیشتر بر اساس  
سهوت و دراحت استوار است یعنی

هر کو ششی که ژندگی در این از  
نیم ساعت آب داریم و بس.

گرچه کار ته گردنه سخنی طبق  
نقشه بدله ساخته شده و مر بوط  
ناحیه چهارم می باشد مردم ملاحظه

اند، برای گر فر نگتن آب از نزل کن ریزج  
برق هزار متر پایین شوند و بعد

هزار متر زور زده با لا بر وند که این  
تکلیف خیلی شاقة است.

امید واریم ریاست شهرب سازی  
وبلدیه راجع به قلت آب ما مردم که

به تمام مقررات پا بندی داریم، توجه  
کند چه آب یکی از احتیاجات اولی  
هر انسان است.

ما بعیث شهرب یان خیلی خوش  
می شویم به آبادی و ورق کار ته

خود بیغز ایم پشت طرف اینکه خو ا  
آرام و صحبت خوب داشته باشیم.

خواب آرام برای ما و قتی میسر  
می شود که این یشه های مو ذی

دست از جان ما بر دارد و جو دا  
مخصوصاً صاد درین گر ما که فر عطش

زیان را از دهان انسان بیرون میگرد  
خیلی ضرر و لازم است.

با احترام محمد حسن ازگونه سخن  
گه و دی و اود حکومتی عما لو لخوا

د امتیاز خواه د: صباح الدین کشکنی

مسوول مدیر: عبدالحق واله  
بی د تعطیل له ورخه ورخ خبر یزد

کا لئی اشتراک: به کابل کشکنی ۳۰۰-۳۵۰ افغانی  
په ولايato کشکنی ۳۵۰-۴۰۰ افغانی

په خارج کشکنی ۲۵ دالر  
د یوی گئی بیه ۲-افغانی  
په نوی نساد، اشر فهولن ته مخا مخ  
تيلفون: ۲۳۳۷۸

رقصه که هیر وئینی شد

شا گردان افغانی در آستریلیا  
زبان انگلیسی می آمو زند. کسانیکه  
درین عکس حا ضر اند اذ چپ  
براست سید یو سف بلخی، داکتر  
حليمه رو شنگر، محمد نعیم ناصر  
و غلام نبی خدران می باشند یک  
گروپ هشت نفری جوا نان افغان  
در سدنی کور سهای زبان انگلیسی  
دا تعقیب میکنند.

این کمک آستریلیا به جوا نان  
افغان از طریق پلان کو لمبو صورت  
می گیرد که کشور ما عضو آن است  
و تا کنون چندین جوان ما اذن  
مستفید گردیده است.



## آگاهی

همه روزه در ملی سینما تیا توبهترین فلم سرا پا رنگه هندی بنا م  
دل نی پکارا به اشتراک ششی کپورسمنی، محمود، را چری نما یش داده  
میشود.

او قات نمایش: ساعت ۲۷۶ و ۹۱ شب.  
فرموش نفر مائید در ملی سینماتیاتر مقابل وزارت داخله.

خدمت به اقتصاد و اکشاف صنایع مملکت وظیفه  
هر افغان است



با خرید واستفاده از صابون های توالت تو لیدی سپین زد در اکشاف  
صنایع ملی و تقویه بنیه اقتصادی کشور خوش سهیم بگیرید.  
صابون توالتسپین زد هر حیثیت خاص دارد.

صابون توالت سپین زد در نظافت و زیبائی جلد شما مفید است.  
صابون توالت سپین زد که به سایز های مختلف ساخته شده در  
کابل از نمایندگی سپین زد و مقاوم فروش آن مقابله سپین زد هو تو  
و در کنجز از مقاوم فروش طور عمده پرچون بدست آورده میتوانید.

صابون توالت ۱۵۰ گرم ۷۲۵ - افغانی  
صابون توالت ۱۴۵ گرم ۱۰۰ - افغانی  
صابون توالت ۱۲۰ گرم ۷۵ - افغانی  
صابون توالت ۱۰۰ گرم ۴۵ - افغانی  
صابون توالت ۱۲ گرم ۵۰ - افغانی  
صابون توالت ۲۵ گرم ۴۵ - افغانی

## اعلان برای شایقین کباب

اگر حقیقتاً شما اقسام کباب اعلی راخوش دارید  
یک مرتبه به رستوران بهاری ملی سینما تیاتر  
تشریف بیارید و آزمایش کنید.

دعوت های کباب شما نیز بخوشی پذیر فته میشود  
اوقات فروش از ساعت ۱۲ بعداز ظهر الی ده شب  
فراموش نکنید رستوران بهاری ملی سینما تیاتر  
مقابله وزارت داخله

بیزه نمرا تا یکی از رقصهای مشهور یست که ۲۱ سال  
امروز پا بعرصه زندگی نهاده و حیدر آباد محل سکونت او

بلی این رقصه نجم النساء و از جمله چهار خواهر یست که غالباً  
اصدرا در سینما یافایمینیمند.

له نسبت بخواهانش درین حر فه پیشقدم تر و موافق تر است  
و تو فرقی زیادی مخصوص صادر رقص های کنک دارد.

بیرا بصورت نا گمانی بحیث هیر وئینی در فلم «آنجل کی بیول»  
بردیده است تا دیده شود آیا استعداد هیر وئینی شدن را داشدیم خیل.

## آریانا فلز



ادیانا فلز

سازنده بهترین اجنباس

فلزی مرکز فروش افغان

مارکیت و بریکوت.

تلفون ۴۲۷۳۳

و ۲۲۱۶

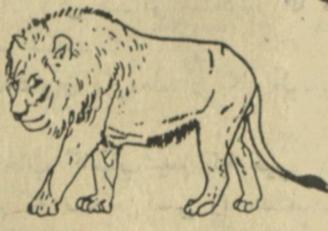
## موتر فروشی

یک عراده مو تر فو کس ۱۰ گن  
۱۶۰۰ تی.ال بفروش میرسد به  
تیلفون نمبر ۲۳۳۷۸ در وقت رسمی و  
۳۲۲۶۵ بعد از وقت رسمی تماس  
گیرید.

## بفروش میرسد

یک نمره زمین متصل سرک اسفلت  
مقابله هار کیت میوه شهر آرا که امر  
تعمیر آن از مقامات ساختمانی گرفته  
است بفروش میرسد مرجع هفتمه  
تیلفون ۲۳۳۷۸

نهضو رسهولت مشتریان  
حترم از جن های پر کنز  
یز لی بشر ایط سهل قزوین  
لایه ب به قسط دو سال توزیع  
لگرد د مر جمع - شرکت  
رویس زندگان ۲۲



ABDUL RAUF MAQSUD  
TEXTILE MILLS KABUL

مخصوصی مخصوصی مخصوصی  
برنگ ها و جنسیت های مختلف، تکه های را هدار  
 نوع فرمایش را می پذیرد.

لندگی فروش: سرای هزارگل دکان عارف و تمام دکا نهای تکه  
کابل و لایات.

## مشرانو جرگه

شد فی تن کود دلچسپی دا شتند  
اظهار نمود که «هر تن کود اکدار  
به نرخ رسمی حساب گردد ۵۴۳۲  
افغانی واگر دائز به نرخ بازار آزاد  
محا سبه شود به ۹۰۵۵ - ۹۰۵۶» افغانی  
میرسد.

سناتور محمد جعفر عسکری گفت  
«همه موافقه دارند که این قرضه  
مقدم است باید تصویب شود و  
نایندگان مو سسه ارزاق و احتیاجات  
عامه برای جواب دادن بسوی الات  
سناتور ران حاضر مجلس گردند.

سناتور مشرقي وال یکبار دیگر  
نوبت خواسته بین کود کیمیاوي  
شوری و امریکا چنین مقايسه کرد  
که نتیجه حاصله یک سیر کود  
کیمیاوي امریکانی مساوی حاصل  
چار سیر کود کیمیاوي شوروی  
میباشد. ایکبار دیگر از آن شخص  
سوال کرد، برادر در این وقت کجا  
میرروی؟ چون از مخابرات سیر کرد  
نکر فت بد گمانی اش زیاد کر دید  
روان بود سعی کرد شخص مذکور  
بداند و لی موقن شد. محتویات با روز  
بی غیرت معلوم می شد. وقتیکه از  
دهمنگک به سر ک عمومی داخل شد و تحقیقات ادامه دارد.

سناتور عبدالحمید عزیز با تائید  
از گفتار سنا تور مشرقي وال

تفصیلی از دیگر این تذکر را در مورد

منا قصه حمل و نقل کود مذکور نمود.

سناتور مجدد از چنان تذکری طرفداری نمود که به اساس آن

حکومت باید در مصرف بول حاصل

شده مراقبت کرده از این استفاده بعمل

آورد. برای قناعت سناتور را نیکه

قیمت کود داخیل بلند میدانستند

سناتور میر عبدالکریم معقول توضیح

داد که کود همیشه به قیمت گرانتر

تبيه شده حکومت با قبول یک خساره

آنرا به ارزانی ممکنه به اختیار از عین

میگارد.

به این ترتیب مجلس عمومی

مشرانو جرگه قرضه کود کیمیاوي

ولايات متحده را بساعت یازده تصویب

نمود و به نمایندگان مو سسه

ارزاق و احتیاجات عامه اجازه داد که

چون سودی نه بخشید مجبور رشد

با ر خود را بزمین بنهد. یو لیس

با خوشی پارچه را که بقول

محمد قیم در آن پوسته گاوی یعنی

بود، بالا کرد. چون از ابتدا به قول

او اطمینان نداشت از دیدن تخته های

قالینچه درین پارچه تعجب نکردواز

خواست با او به ما موریت یو لیس

جمال مینه برود.

محمد قیم در حائمه باز خود را

دوباره پشت میکرد، جانب ماموریت

روان شد و یو لیس از عقبیش حرکت

نمود.

بنای اعلی عبدالسلام معاوی ناموریت

جمال مینه اظهار داشت محمد قیم

که به اتهام سرقت سه تخته قالینچه

دستگیر شده است طبق گفار خودش

قیلا نیز از چند خانه در نقاط مختلف

شهر رادیو و یو ایسکل را در دیده

## تصحیح

در مضمون یکدختن افغان رسالت  
را در مورد غیر قانونی بودن حکومت

یهود تدوین کر ده منشره شما ره

دیروز در سطر چارم ستون ۲ بعد از

کلمه کشور کلمه یهود افزوده شود.

در سطر ۹ نام با لغوت به بالقوس ر

و در سطر ۱۹۱۶ به ۱۹۱۷ تغییر داد

تصحیح و در سطر پانزده حرف واو

بعد از کلمه تشریح حذف شود.

## خواهش از

## شاغلی بیغرض

روز نامه کار و از بنای اعلی

بیغرض نویسنده مکتب خس بری

در اشکشم خواهشمند است یکبار

برای مذاکره به دفتر روز نامه حاضر

پول قیمت قالینچه ها را بین خود

شوند.

# سارقیکه میخواست با پشتاره از فرزند سستگیور شد

محمد سما مان پو لیس جمال مینه تقسیم میکنند.  
در جلو خود پو لیس را دید. برای  
اینکه خود را نجات دهد به حرف  
پایین شد از نقل دادن قالینچه ها  
نمکیت کجا میروی، گوش  
امتناع ورزید ویرای بردن سر که  
عمومی با شخصی بنام محمد قیم  
که باری را برپشت خود گرفته با  
شتاب جانب شهر روان بود تصادف  
نمود و از او پر سید، برادر بخیر!  
چونی نشینید، بار دیگر از آن شخص  
سوال کرد، برادر در این وقت کجا  
میرروی؟ چون از مخابرات سیر کرد  
نکر فت بد گمانی اش زیاد کر دید  
روان بود سعی کرد شخص مذکور  
بداند و لی موقن شد. محتویات با روز  
میباشد چنان که این مقالات در جریده مساوی  
شده بود.

جنبه ملی در شماره اخیر طبقه تحت عنوان «از فلسفه سیاست»  
نوشتند «ما باید سو میلیاردمیزی را بایجاد کنیم که متجاوز نباشد  
متوجه سر نباشد، دیگران را آزار نمایند، صلح جهانی را صیغه  
نزنند، کسی صاحب و مر بی آن نباشد، صاحب و مر بی آن  
عین منافع و مصالح اجتنما عی باشود، اخلاق آن چهاره بشوی  
که شناخت حق فرد، حق اجتماع و آزادی فرد و آزادی اجتماع  
تشکیل بدهد».

این جریده ضمن تبصره بو دجه دولت که اکنون زیر بحث  
جر که میباشد چنین نکشته است: «پرون جز نیات مصارف بود  
۱۳۴۸ هنوز به دست نیا مده از تبصره و تفصیل بود جه می  
فعلا خود داری کرده آنرا میکاریم به آینده مکر باز هم تو جه  
مالی کشور را به این اصل که تقویت تو لیدات کو چک با اتخاذ س  
های قوی از ضروریات میر بوده راه را برای رفع مشکلات  
آینده مفتح میسازد جلب میکنیم. امید و ازیر اینکو نه تفکر  
مؤسسات مالی در ترتیب بو دجه و باشد تا حر کت با تغییب راه مالیات متر قی و  
بو وجوده ملی بوده و باشد تا حر کت با تغییب راه مالیات و کلتو

کرده است که در گزد آن جرا یدملی به شکل تیری به سرعت  
میچرخد. در زیر کار یکتا تور نوشته شده است «درد سر».  
کار یکتا تور دیگر صفحه اول ترجمان کیهان نوزده امری  
با سفینه شان در روز کره ماه نشان میدهد که از آن کبوتران صیغه  
زمین فرستاده اند و میکویند «مردم جهان چیزی را که ضر  
داشته اند کسره ماه برای شما فرستادیم (طا هرآ معلوم می  
این پرندگان صیغه شند).

جریده تر جمان تحت عنوان «کره ماه از نگاه طبقات مختلف» از  
را نکاشته است:  
خیز خان - اگر در انتخاب کامیاب شدم که خیر، اگر نشدم از  
مردم باید بجا بی بروم که نه من کسی را بشناسم و نه کسی  
 بشناسد و آنها غیر از مهتم است.

مادر فضیلو دروغ است. ما هایزک پشقاپ فر نی خوری  
تر نیست چطور دو تا آدم داخل آشند.

عطای خان - مملکت ما که با زار رقبات تجاری لو کس فرو  
دنیا شده، خدا کند که تا جر های ماه خبر دار نشوند و سیل  
خود را بطرف ما سرازیر نکنند.

مدیر یک روز نامه خبر تکار مازیک مبنیع مو ثق اطلاع گرفت  
که ماه بدور زمین میچرخد.

## قابل توجه

### منزل فوکانی تجارت خانه حمیدی واقع چوک جاده

### میوند که درین اوآخر به زرگو نه میدان شهر نو نقل مکان

### نموده، به اطلاع مشتریان محترم میرساند که تکه های

### کشمیره پشمی برای دریشی بهاری ساخت مشهور

ترین فابریکه انگلستان را تازه وارد نموده است.

### علاوه اجناس مختلف مورد ضرورت همگانی

### محصول فابریکات جرمنی و انگلیسی تازه رسانیده

و در مغازه موجود میباشد.

طبعه دولتی